

WILLIAMSBURG NOW

A NEIGHBORHOOD PUBLICATION BY SOUTHSIDE UNITED - LOS SURES®

BROOKLYN, NY

JUNE 2017

COMMUNITY GROUPS ORGANIZE, PROMOTE TENANTS' RIGHTS



Luisa Santana (left) and Isabel Lopez (right) fights for tenant safety.

L.R.P Photo



(L-R): Los Sures Organizing staff Chelsea Blocklin, Tenant and Community Organizer; Barbara Schliff, (center) Tenant Organizing Director; and Lucas Renique-Poole, Tenant Organizer.

By Carmen Glover

When tenants are constantly being displaced from their homes and forced out of their communities by unscrupulous landlords, inaction is impossible among concerned organizers who are keenly aware that change happens only through coordinated effort and targeted activism.

The organizing team at Southside United HDFC-Los Sures has been on a perpetual loop of activism, collaborating with partners, volunteers and other community groups to highlight the plight of tenants who are being displaced from their homes. Sometimes the team participates in rallies at City Hall. Other times they organize meetings, present workshops, host teach-ins or testify before committees. Regardless of the methods utilized, one thing remains consistent: the team's profound belief in, and commitment to, ensuring that the rights of tenants are respected.

So far this year, the Los Sures team has been relentless in shining the spotlight on tenants' rights and the various harassment measures that landlords have been using to push out low-income tenants so that they can raise rents to exorbitant levels through gentrification.

Laundry Machines Upgraded

Pg. 2



Ecuadorian Heritage Celebrated

Pg. 5



Council Caucus Convened

Pg. 6



Para español, lea la página 7

While testifying recently on behalf of Stand for Tenant Safety legislation, Chelsea Blocklin, Los Sures' Tenant and Community Organizer, did not hold back.

"New construction and gentrification is rampant in a lot of neighborhoods as market rate rents rise to impossible levels. For long-term rent-stabilized tenants, the impact can be particularly real when it begins to take over their very building," she said. "We see larger real estate companies buying rent-stabilized buildings, a move that only makes sense if they believe they will make a profit. So rent stabilized tenants end up with targets on their backs as their new landlord has an economic incentive to push them out of their apartment."

Blocklin explained that a basic requirement such as having a permit to perform construction, is not always observed.

"In terms of actual renovations, the strategy seems to be do the work quickly enough and you won't get caught which translates to no dust mitigation, work after hours, no protective plastic over the doorways and if something happens in your apartment as a result of the construction, like a ceiling collapsing or walls bulging, you are going to have to wait," she said, "As a rent stabilized tenant your safety becomes not as important to your

landlord as converting a unit to market rate as quickly as possible."

Blocklin urged legislators to ensure greater oversight to prevent construction as harassment.

"It should not be this easy to break the law," she said. "We need better mechanism in place to catch landlords who use construction as harassment and punish them accordingly. That is what the STS package of legislation aims to do."

Los Sures Director of Tenant Organizing Barbara Schliff concurred and explained that when tenants are forced out their chances of qualifying for low-income housing in newer developments are slim to none.

"Many of the people who we work with do not meet the income guidelines for the various programs," she said. "They either earn way below the threshold or they earn slightly more than the range that would place them in the low-income category."

The whole process of obtaining low-income housing is stacked against the very residents who need it most, Schliff explained.

Lucas Renique-Poole, another member of the team encouraged spirited, consistent activism to educate and empower tenants to advocate and agitate for the results they seek.



LOS SURES' LAUNDRY FACILITIES REVAMPED



41 Wipple Street's upgraded laundry machines.

By Stephanie Pinilla

"Aged" was a word Southside United HDFC-Los Sures Property Management Director Vincent Buitrago, MS, used often to describe the prior state of the equipment in some of the non-profit's developments. However, since September of 2016 Buitrago has made great strides in improving and revamping laundry facilities at 41 Wipple Street, 366 Hewes Street, and 907 Driggs.

"We tried to equip more driers and washing machines for the demand of the buildings. For some buildings we have small, large or medium sized washing machines, and small or large driers," said Property Management Director Vincent Buitrago. "Part of the facelift was also to have the room painted to give it a fresh look."

Prior to Buitrago taking control of this project the machines at 41 Wipple Street, 366 Hewes Street, and 907 Driggs were causes for complaints. They were worn down and were an issue for both tenants and landlords.

"This old equipment was providing a disservice

to us. Tenant and landlord. It wasn't cost effective for both parties. Equipment was aged," he said.

Currently, these buildings that once had old, inefficient laundry appliances are completely renovated, with upgrades having been completed in January 2017. Some of the upgrades included steering away from

"The target date for our next set up of upgrades would be the summer of 2017. "

Southside United HDFC- Los Sures Property Management Director Vincent Buitrago, M.S.

Photo Credit: Vincent Buitrago



Los Sures Property Management Director Vincent Buitrago, MS, has been overseeing the upgrade project.

machines and the ones they replaced. "The laundry facilities before were really aged and now they look so much better. They look really nice"

David Ruiz, another Los Sures Superintendent, agreed. "The other machines were ancient. The new machines look totally different. A lot more modern. They look a lot better."

However, the revamping is not only limited to these few select buildings, but will be expanding to other ones of Los Sures' developments. The next set of buildings that Buitrago is looking to renovate are buildings that the non-profit recently obtained under management and a building that has not had a laundry facility in a number of years.

Buitrago has had his eye on this building and hopes that in addition to renovating equipment in newly acquired buildings he can also put a laundry facility in this older building to make the lives of tenants living in the development easier.

"The target date for our next phase of upgrades would be the summer of 2017," said Buitrago.

LOS SURES SUPERS UNDERGO TRAINING



Los Sures Superintendents pose with their certifications indicating the successful completion of their training.

By Stephanie Pinilla

On Monday, May 22, 2017 the first group of Superintendents of Southside United HDFC- Los Sures and Los Sures' Handyman began to brush up on three of their many skills through training provided by the non-profit.

Superintendents were separated into two training groups, one that was held in Spanish from May 22nd to May 24th and another which was held in English from May 30th to June 2nd. At the trainings staff took "refresher" courses on electrical, plumbing, and boiler working skills in order to keep up to date with the latest procedures.

"That was something we were looking to do for maybe a year, and I'm very happy that they seem very happy," said Los Sures Deputy Property Management Director Iris Minaya when discussing the courses. "They seem to be learning a lot. I know they know, but every year there's a new technique so I want them to be on top of it."

The trainings took place at 366 Hewes Street Brooklyn NY, and were trainings that were felt beneficial by the Los Sures Superintendents.

"I'm learning a lot more because the new technology is distinct from the prior one, said Los Sures Superintendent Alberto Mota-Medina. "In this class

we've learned how to work with modern electrical, plumbing, and boiler materials."

Minaya hopes that in the future training will be brought to Los Sures Porters, and that all Los Sures maintenance can take a ceramic tiles and sheet rock class.



Los Sures Superintendent Alberto Mota-Medina taking part in the superintendent training session.

CAPACITY CROWD FOR AFFORDABLE HOUSING, CREDIT CLINIC



Acting Executive Director Robin Sirota Bassin, LMSW, talks to the crowd at Los Sures' Ready to Rent event.

By Carmen Glover

The community room at St. Paul's Lutheran Church was packed to capacity with guests spilling out in the hallway on Tuesday, May 23, 2017, as residents took their families and friends to get details about applying for affordable housing through Housing Preservation Development, HPD. Residents also participated in credit counseling with Ariva and obtained hands-on help from Southside United HDFC-Los Sures in



Los Sures Service Coordinator Adrienne Vega helping an attendee at the event.



Residents listening and taking notes during the Ready to Rent event on May, 23, 2017.

-Stephanie Pinilla Photos

order to take full advantage of both programs and IDNYC.

"We're here to help you get ready to apply for affordable housing," Los Sures Acting Executive Director Robin Sirota Bassin, LMSW told the gathering, as she waved a few flyers. "We also have IDNYC, and Los Sures Social Services in the house."

City Council Member Antonio Reynoso urged the attendees to apply without delay. "Things have changed in HPD and the housing world," he said. "You can't pay money under the table. Now you have to apply through the computer and get a number. That's why we want to help you to make your application strong. That's why we need organizations like Los Sures. My job would be impossible without organizations like Los Sures."

Los Sures tenant and community organizers Lucas Renique-Poole and Raul Flores, respectively, took turns delivering a detailed presentation about the checklist of documents that were required for successful applications. Also, staff from Los Sures' Communications, Fiscal, Housing, Fund & Program Development, Social Services and Tenant Organizing departments checked in attendees, escorted them to meet with the team from Ariva, and served snacks.

"We participated in a pilot program two years ago for people whose housing applications were rejected," said Ariva Financial Counselor Gregory Blackman, explaining his organization's involvement. "That's why people should check their credit to make sure everything is okay. Those people that we helped two years ago are in a better position now to have a strong application."

HPD had several staff members on hand to provide an overview of the affordable housing application process. Attorneys from Brooklyn Legal Services also participated in the event.



Ariva staff members posing at the Ready to Rent event.

FREE GIFTS, FREE CHECKING!

(Yeah, it's that simple.)

We thank new checking customers with a gift, free personalized checks, great mobile banking capability, and the quality one-on-one service they expect of an established community bank.

Visit us for more details.

WILLIAMSBURG BRANCH
209 Havemeyer St.
Brooklyn, NY 11211
718.343.1801
dime.com

We reserve the right to substitute a gift of similar value. Free gift provided at time of account opening. Free gift may be reported on a 1099-INT or 1099-MISC. Limit 3 new checking accounts opened per household receiving a new gift. Minimum opening deposit is \$25.



DIME
Since 1864

Dime Community Bank

EDITORIAL

HAPPY FATHER'S DAY

It is true that society can do a better job of honoring all fathers, not only on Father's Day, but throughout the year. Yet the impact that fathers have on the lives of their children cannot be overstated.

Children who grow up in households with caring, loving, involved parents benefit from a stabilizing environment that forms the foundation of their overall growth and development. While mothers tend to be nurturers, involved fathers provide guidance, support and a rock of stability that makes it easier for children to enjoy carefree childhoods like they should.

A father's role is to provide for his family, be a protector, guide and voice of reason, in partnership with the mother. So many times we see adults stumbling along life's path in confusion or without direction. They feel lost because they were deprived of the guidance, love and support from their fathers that was essential to their development. Many times people choose the wrong life partner because they lacked the perspective and insight that they would have developed had their father been part of the family dynamic in their formative years.

But there are countless fathers who work hard every day to ensure that the needs of the family are met. These fathers devote time to their children. They are actively involved in their children's educational, health, emotional, social and career development. They give advice, resources, love and support. And yes, there are loving fathers who struggle with life's challenges yet prioritize their children's well-being and progress.



Longtime Los Sures Superintendent, and proud father David Ruiz.

This Father's Day, take the time to honor your father. Be grateful for his love, guidance and support. If you do not have a relationship with your father, celebrate your life and the free will to create a relationship that might be later than you would have liked, but possible anyway. Happy Father's Day!

LOS SURES LUCHA SOLIDIFIED MISSION, LOGO; RTCNYC HELD TENANT TEACH-IN



Lucha member Rosa Garcias at RTNYC Teach-in.



Los Sures Tenant Organizer Barbara Schliff listens during presentation at RTNYC Teach-in



Los Sures Lucha meeting on 5/31/2017.

During the monthly meeting on May 31, 2017, Los Sures Lucha members solidified the theme for their mission and logo.

The next Los Sures meeting will be held on June 27, at St. Paul's Lutheran church at 6:30 p.m. For more information contact cblocklin@lossures.org, bschliff@lossures.org, and lrenique@lossures.org.

Locations and Hours

434 South 5th Street
Brooklyn, NY 11211
(718)-387-3600
M-F: 9:00 A.M.-5:00 P.M.

120 South 1st Street
Brooklyn, NY 11211
(718)-387-3600
W-S: 1:00 P.M.-5:00 P.M.

145 South 3rd Street
Brooklyn, NY 11211
(718)-599-1940
M-F: 9:00 A.M.-5:00 P.M.

Satellite Office
366 Hewes Street
Brooklyn, NY 11211
(347)-725-4073
M-F: 9:00 A.M.-5:00 P.M.

201 South 4th Street
Brooklyn, NY 11211
(718)-384-2314
M-F: 9:00 A.M.-5:00 P.M.

160 South 2nd Street
Brooklyn, NY 11211
(718)-387-3600
M-F: 9:00 A.M.-5:00 P.M.

LOS SURES' 45TH ANNIVERSARY CALENDAR - JUNE -JULY

- 6/1-6/30: African-American Music Month and Caribbean-American Heritage Month.
- 6/1-6/30: Rewoven at El Museo de Los Sures.
- 6/14: Los Sures Community Leadership Event.
- 6/16: Father's Day Celebration, Senior Center.
- 6/18: Father's Day.
- 6/27: Los Sures Lucha meets at St. Paul's Lutheran Church at 6:30 p.m.
- 6/29: Office Closed.
- 7/4: Independence Day (USA)/Office Closed.
- 7/5: Independence Day (Venezuela).
- 7/8: Los Sures Block Party.
- 7/20: Independence Day (Colombia).

Pay half price with a DIME coupon to advertise in Williamsburg Now!

Redem your half-price coupon at any DIME branch. For more

information email cglover@lossures.org or gmorris@dime.com.



WILLIAMSBURG NOW

Editorial Staff

Carmen Glover
Editor-in-Chief

Stephanie Pinilla
Editorial Associate

Contributors

Chelsea Blocklin
Vincent Butriago
Iris Minaya
Lucas Renique-Poole
Barbara Schliff
Sonia Iglesias
Lori Ann Doyon

For collaborations,
comments and info, please
contact staff@lossures.org.

ECUADORIAN INDEPENDENCE DAY CELEBRATED



Los Sures Porters Luis Castillo and Jorge Arias celebrating Ecuador's Independence.

By Stephanie Pinilla

Los Sures celebrated Ecuadorian Independence at St. Paul's Lutheran church for the first time on Tuesday, May 23, 2017. The event was scheduled to start at 5:00 p.m. but guests began arriving and selecting their seats by 4:30 p.m.

The celebration had a modest turn out of about 60 attendants, all of whom were laughing and taking pictures with the Ecuadorian flag.

"This is the first time Los Sures is celebrating Ecuadorian Independence," said Acting Executive



Residents clapping and listening at the event.

Director Robin Sirota, LMSW. "Today is a very important

moment for Los Sures so we are happy to share it with you. Hopefully we can continue this."

The guests were proud and happy to celebrate their culture as they erupted in applause when Sirota Bassin, LMSW, said, "Ecuador en la casa" meaning



A guest poses with pride at the event.

"Ecuador is in the house."

Guests joined Los Sures Community Organizer Raul Flores and other Los Sures staff in singing the Ecuadorian National Anthem, "Salve, Oh Patria." With right hands raised to their hearts and faces filled with joy they celebrated their heritage.

"We've always celebrated the Dominican Independence Day and that of Puerto Rico so really my



Acting Executive Director Robin Sirota Bassin, LMSW, and Community Organizer Raul Flores, addressing the guests.

heart is filled with joy that we're celebrating Ecuadorian Independence here in Los Sures," said Los Sures Porter Luis Castillo.

Castillo's sentiments could be felt around the room as guests talked, danced, and dined on pernil, potatoes, rice pudding, and cheese cake. Some of the guests took pictures with a large floral frame.

"I feel happy because this is the first time celebrating Ecuador here in Los Sures," said Los Sures Porter Jorge Arias. "We wanted to keep it small and controlled so that next year the celebration could be even bigger."

The guests were smiling as they left, thrilled that that this year they had the opportunity to celebrate their culture with friends and family.



Attendees lining up for food

-Stephanie Pinilla Photos

SENIORS CELEBRATE MOTHER'S DAY



Seniors and Los Sures staff smile as they wait to cut the cake during the seniors' Mother's Day Luncheon.

By Stephanie Pinilla

The sound of laughter, salsa and merengue filled the room on Friday, May 12, during a Mother's Day luncheon hosted by Southside United HDFC- Los Sures "David Santiago" Senior Center. Members danced with each other, smiled as they took photos, and participated in cutting the Mother's Day cake that was prepared for the event.

"The centerpieces were all done by one of our

members," said Los Sures' Senior Center Director Sonia Iglesias. "She made them all as a present for the mothers."

Seniors put together Mother's Day gift bags, helped arrange table cloths, and selected the color and floral theme for the occasion. However, the event was not all work and no play. Seniors enjoyed rounds of Bingo and Dominos when their feet weren't hitting the dance floor.

"I know I had a good time because I danced and gave a show," said Esmerenciana Rodriguez, a member

of the center who also goes by "Titi." "We really did have a good time. We played Bingo and everything was very pretty."

The menu included chicken cordon bleu, beef patties, apple turnovers, salad, and rice.

"Last year we had the fathers plan from beginning to end the Mother's Day celebration. They decided the menu, the music, they had the DJ, and they went and got catering," said Iglesias. "This year I tried to get a few people that haven't participated."

Iglesias said that this year she wanted to ensure that every senior had the opportunity to get involved in events, especially the more reserved ones.

"It was very nice! I enjoyed the food and the gift was a very nice touch," said senior member Adelaida Perez. "I bragged to the other senior center I attend on certain days, of all the fun we have at Los Sures Senior Center."



Seniors pose with their gift bags at the luncheon.

SPORTS

DIME MCCARREN 5K FEATURED FUN, STRENGTHENED COMMUNITY

Luz Rosero (center), President of United Neighbors Organization (UNO) receives her award for community leadership with (left) Ken Mahon, President and Chief Executive Officer of Dime Community Bank; (far right) Michael Rochford, Exec. Dir. of St. Nicks Alliance; and (second from right), Assembly Member Joe Lentol.

Photo Credit: Stefano Giovannini



And they're off at the 2017 Dime McCaren 5K!

Photo Credit: Lori An Doyon

afterschool, thanks to the Dime McCaren 5K, funds will go to produce performance and art shows at PS 147, for instance. Several awards were presented at the end of the event. Keep stretching your limits until next year's Dime McCaren 5K!

By Lori Ann Doyon

On Saturday, May 6, St. Nicks Alliance held its fifth 5K Run/Walk for Youth in Greenpoint and Williamsburg. The event was started by the organization to fund local youth activities. Prior to last year's 5K, Dime Community Bank offered their generous support and signed on for a three-year commitment as the naming sponsor. 2017 marked the second year this run has been known as the Dime McCaren 5K.

This year's 5K broke past participation and fundraising records, with 681 runners and 191 walkers registered, a 20 percent increase from last year. The walkers also included a team of 60 who walked in memory of Michael Cawley Rochford, the son of Michael Rochford, Exec. Dir. of St. Nicks Alliance. North Brooklyn Runners' (NBR) partnership with St. Nicks Alliance was a vital part of this event's success, as it has been from the first M5K.

Ken Mahon, Dime Community Bank President & CEO, stated, "On behalf of Dime, I want to thank everyone who participated in this year's Dime McCaren 5K. Overall, we had a great turnout and there was a great display of community support. As a result, many children in North Brooklyn will benefit from the After School and Summer Camp programs supported by this event."

What sorts of activities does the money from the Dime McCaren 5K go toward? This year summer camp kids will experience: the Liberty Science Museum; Puppet Works, Inc.; bowling; Brooklyn Robot Foundry; Brooklyn Cyclones; movies; and other educational and recreational outings. As for this coming school year's

St. Nicks Alliance is still fundraising for its Youth Activities until June 30th. To donate go to: <https://tinyurl.com/Give2SNAYouth>



Andrew Grippo, Elizabeth Wrenn, Joann Loddo, Gail Morris and Benedetta LeoGrande, Dime Community Bank, at the Dime tent.

Photo Credit: Stefano Giovannini

NEW YORK CITY COUNCIL PROGRESSIVE CAUCUS CONVENED ON 5/23/17

Participant asking a question. -Stephanie Pinilla Photos



Council Member Deborah Rose addresses the group.

By Stephanie Pinilla

On Tuesday, May 23, 2017 the New York City Council Progressive Caucus convened at 125 Barclay Street, NY, to discuss several agenda topics that are pending resolution.

The session on "Protecting and Creating Affordable Housing in Livable Neighborhoods" tackled tenant harassment, rising rent, and the homelessness crisis in New York City. Panelists explained that every resident is entitled to safe living conditions.

"The city needs to really increase the number of homeless set aside units," said Giselle Routhier, Policy Director for the Coalition of the Homeless.

The session on "Reforming Policing and the Criminal Justice System" had panelists talking about the importance of improving community and police relations.

"Hopefully the next four years we can get these laws passed and speak to true progress

when it comes to police reform," said Council Member Antonio Reynoso.

Participants seemed especially moved and were engaged by the sessions. Joseph Sellman, who attended both sessions said of the Caucus event, "It was very informative. It is very important that council members see what the take is from the community."



FG-PH Corporation

General Construction

Excellence in the development of residential, commercial & institutional projects

Serving NYC and the Metropolitan Area

54-42 46th Street
Maspeth, NY 11378

WILLIAMSBURG NOW

UNA PUBLICACION COMUNITARIA POR SOUTHSIDE UNITED - LOS SURES®

BROOKLYN, NY

JUNIO 2017

LOS GRUPOS COMUNITARIOS SE ORGANIZAN, PROMUEVEN LOS DERECHOS DE LOS INQUILINOS



Luisa Santana (izquierda) e Isabel López (derecha) luchan por la seguridad de los inquilinos
Foto de L.R.P.

Por Carmen Glover

Cuando los inquilinos están constantemente siendo desplazados de sus hogares y forzados a salir de sus comunidades por propietarios inescrupulosos, la acción es imposible entre los organizadores interesados que son agudamente conscientes de que el cambio sólo ocurre a través de un esfuerzo coordinado y activismo selectivo.

El equipo organizador de Southside United HDFC-Los Sures ha estado en un ciclo perpetuo de activismo, colaborando con socios, voluntarios y otros grupos comunitarios para resaltar la difícil situación de los inquilinos que están siendo desplazados de sus hogares. A veces el equipo participa en manifestaciones en el Ayuntamiento. Otras veces, organizan reuniones, presentan talleres, organizan presentaciones o testifican antes de los comités. Independientemente de los métodos utilizados, una cosa sigue siendo coherente: la profunda creencia del equipo, y el compromiso de garantizar que los derechos de los inquilinos se respetan.

En lo que va de este año, el equipo de Los Sures ha sido implacable en destacar los derechos de los inquilinos y las diversas medidas de hostigamiento que los propietarios han estado utilizando para expulsar a los inquilinos de bajos ingresos para que puedan elevar los alquileres a niveles exorbitantes a través de la gentrificación. Mientras testificaba recientemente en nombre de la legislación

de Stand for Tenant Safety, Chelsea Blocklin, Organizadora de Inquilinos y de la Comunidad de Los Sures no se detuvo.

“La nueva construcción y la gentrificación es desenfrenada en muchos barrios, ya que las rentas de la tasa de mercado suben a niveles imposibles. Para los inquilinos a largo plazo estabilizados por renta, el impacto puede ser particularmente real cuando empieza a hacerse cargo de su propio edificio”, ella dijo. “Vemos compañías inmobiliarias más grandes que compran edificios estabilizados por alquiler, un movimiento que sólo tiene sentido si creen que obtendrán ganancias. Así que los inquilinos de alquiler estabilizado terminan vulnerables ya que su nuevo propietario tiene un incentivo económico para sacarlos de su apartamento.”

Blocklin explicó que un requisito básico como tener un permiso para realizar la construcción, no siempre se observa.

“En términos de renovaciones reales la estrategia parece ser hacer el trabajo con la suficiente rapidez y no te atraparán y eso traduce en ninguna mitigación de polvo, trabajo después de horas, ningún plástico de protección sobre las puertas y si algo sucede en su apartamento como resultado de la construcción, como un techo colapsando o muros abultados, usted va a tener que esperar”, dijo, “como un arrendatario estabilizado de alquiler su seguridad no es tan importante para su propietario como la conversión de una unidad a la tasa de mercado

tan pronto que sea posible.”

Blocklin instó a los legisladores a asegurar una mayor supervisión para evitar que la construcción sea un acoso.

“No debería ser tan fácil romper la ley”, dijo. “Necesitamos un mejor mecanismo para atrapar dueños que usan la construcción como acoso y castigarlos. Eso es lo que el paquete de legislación STS pretende hacer”.

Barbara Schliff, Directora de la Organización de Inquilinos de Los Sures, estuvo de acuerdo y explicó que cuando los inquilinos son forzados a salir, sus posibilidades de calificar para vivienda de bajos ingresos en los nuevos desarrollos son cercas a cero.

“Muchas de las personas con las que trabajamos no cumplen con las directrices de ingresos para los distintos programas”, dijo. “Ellos ganan muy debajo del umbral o ganan un poco más que el rango que los colocaría en la categoría de bajos ingresos”.

Todo el proceso de obtención de vivienda de bajos ingresos va contra los mismos residentes que más lo necesitan, explicó Schliff.

Lucas Renique-Poole, otro miembro del equipo, animó un activismo consistente para educar y capacitar a los inquilinos para que aboguen por los resultados que buscan.



(I-D): Los Organizadores de Los Inquilinos de Los Sures Chelsea Blocklin, Organizadora de Inquilinos y de la Comunidad; Barbara Schliff, (centro) Directora de Organización de los Inquilinos; Y Lucas Renique-Poole, Organizador de Inquilinos.

Máquinas de lavandería mejoradas. Pg. 10



Patrimonio ecuatoriano celebrado Pg. 8



Reunión del Consejo



For English, return to page 1

LAS INSTALACIONES DE LAVANDERÍA DE LOS SURES REVAMADOS



Lavadoras renovadas en 41 Wipple Street.

Por Stephanie Pinilla

“Envejecido” fue una palabra que Southside United HDFC- Los Sures Director de Gestión de Propiedad, Vincent Buitrago, MS utilizo a menudo para describir el estado anteriormente del equipo en algunos de los desarrollos de la organización sin fines de lucro. Sin embargo, desde septiembre de 2016 Buitrago ha hecho grandes progresos en la mejora y renovación de las instalaciones de lavandería en 41 Wipple Street, 366 Hewes Street y 907 Driggs.

“Tratamos de equipar más secadoras y lavadoras para la demanda de los edificios. Para algunos edificios tenemos máquinas de lavar pequeñas, grandes o medianas y secadoras pequeñas o grandes”, dijo Vincent Buitrago, Director de Gestión de Propiedades. “Parte de la renovación también fue pintar la habitación para darle un aspecto fresco.”

Antes de que Buitrago tomó el control de este proyecto, las máquinas en 41 Wipple Street, 366 Hewes Street, y 907 Driggs fueron causas de quejas. Estaban gastados y eran un problema para los inquilinos y propietarios.

Buitrago dijo: “Este viejo equipo nos

estaba proporcionando un mal servicio. Inquilino y propietario. No fue rentable para ambas partes. El equipo estaba envejecido.”

Ahora, estos edificios que en un tiempo tenían aparatos de lavandería viejos e ineficientes han sido completamente renovados, con mejoras siendo completados en enero de 2017. Algunas de las

“La fecha prevista para nuestra próxima fase de mejoras sería el verano de 2017”

Southside United HDFC- Los Sures Director de Gestión de Propiedad, Vincent Buitrago, M.S.

mejoras incluyeron el alejamiento de las máquinas con monedas y el traslado a máquinas pagadas con una tarjeta.

“Parece un millón veces mejor ahora”, dijo Luis Alicia, un superintendente que ha visto el antes y el después de los equipos recién hechos. “Las instalaciones de lavandería antes eran realmente muy viejas y ahora se ven mucho mejor. Se ven

Credito de Foto: Vincent Buitrago



Director de Gestión de la Propiedad de Los Sures, Vincent Buitrago, MS, el encargado del proyecto.

muy bien”

David Ruiz, otro Superintendente, secundó lo que Alicia dijo. Las otras máquinas eran antiguas. Las nuevas máquinas parecen totalmente diferentes. Mucho más moderno. Se ven mucho mejor.

Sin embargo, la renovación no sólo se limita a estos pocos edificios selectos, sino que se ampliará a otros desarrollos de Los Sures. El siguiente conjunto de edificios que Buitrago está buscando para renovar son los edificios que el animo sin fines de lucro obtuvo recientemente bajo gestión y un edificio que no ha tenido una instalación de lavandería en unos años. Buitrago ha tenido su ojo en este edificio y espera que además de renovar el equipo en edificios recién adquiridos él también podrá poner una instalación de lavandería en este edificio más viejo para facilitar las vidas de los inquilinos que viven en el desarrollo.

“La fecha prevista para nuestra próxima fase de mejoras sería el verano de 2017,” dijo Buitrago.

LOS SUPERINTENDENTES DE LOS SURES HACEN ENTRENIMIENTO



Los Superintendentes de Los Sures posan con sus certificaciones indicando la finalización exitosa de su entrenamiento.

El lunes 22 de mayo de 2017, el primer grupo de Superintendentes de Southside United HDFC-Los Sures y el personal de mantenimiento de Los Sures comenzaron un entrenamiento que fue como un repaso de tres de sus muchas habilidades a través de la organización sin fines de lucro.

Los superintendentes fueron separados en dos grupos de entrenamiento, uno que se hizo en español del 22 de mayo al 24 de mayo y otro que se hizo en inglés del 30 de mayo al 2 de junio. En el personal de mantenimiento se llevaron a cabo cursos de “renovación” en las habilidades de electricidad, plomería y calderas para mantenerse al día con los últimos

procedimientos.

“Eso era algo que queríamos hacer por un año, y estoy muy contenta porque ellos se parecen muy felices”, dijo la Directora de Administración de Propiedades de Los Sures, Iris Minaya, cuando estaba discutiendo los cursos. “Se ve que están aprendiendo mucho. Yo sé que lo saben, pero cada año hay una nueva técnica así que quiero que estén encima de ella.”

Los entrenamientos tuvieron lugar en 366 Hewes Street Brooklyn NY, y fueron entrenamientos que se sintieron

beneficiosos por los superintendentes de Los Sures.

“Estoy aprendiendo mucho más porque la nueva tecnología es distinta a las anteriores, dijo el Superintendente Alberto Mota-Medina de Los Sures. “En esta clase hemos aprendido a trabajar con materiales eléctricos más modernos, la plomería moderna, la tubería también y estamos cojiendo bastante conocimiento nuevo.”

Minaya espera que en el futuro se traiga entrenamiento a los Porteros de Los Sures y que todo el equipo de mantenimiento de Los Sures pueda tomar una clase de embaldosado de cerámica y estantería.



Los Sures Superintendent Alberto Mota-Medina tomando parte en el entrenamiento de los superintendentes.

CAPACIDAD PARA LA VIVIENDA ASEQUIBLE, CLÍNICA DE CRÉDITO



La Directora Ejecutiva interino Robin Sirota Bassin, LMSW, habla enfrente de la multitud en el evento Listo Para Alquilar de Los Sures.

Por Carmen Glover

El cuarto comunitario de la Iglesia Luterana de San Pablo estaba llena de gente y los invitados salían por el pasillo el martes 23 de mayo de 2017, cuando los residentes llevaron a sus familias y amigos para obtener detalles sobre la solicitud de vivienda asequible a través de Housing Preservation Development, HPD. Los residentes también participaron en asesoría de crédito con Ariva y obtuvieron ayuda práctica de Southside United.



La Coordinadora de Servicios de Los Sures, Adrienne Vega, ayudando a un asistente en el evento.

HDFC-Los Sures con el fin de aprovechar al máximo los dos programas y IDNYC.



Los residentes escuchanando y tomando notas durante el evento Listo Para Alquilar el 23 de mayo de 2017.

“Estamos aquí para ayudarles a prepararse para solicitar una vivienda asequible”, dijo el Director Ejecutivo Interino de Los Sures, Robin Sirota Bassin, LMSW, mientras agita algunos folletos. “También tenemos IDNYC, y Los Sures Servicios Sociales en la casa.”

Antonio Reynoso, miembro del Concejo Municipal, instó a los asistentes a aplicar sin demora. “Las cosas han cambiado en HPD y el mundo de la vivienda”, dijo. “No puedes pagar dinero debajo de la mesa. Ahora usted tiene que aplicar a través de la computadora y obtener un número. Es por eso que queremos ayudarles a hacer su aplicación fuerte. Es por eso que necesitamos organizaciones como Los Sures. Mi trabajo sería imposible sin organizaciones como Los Sures”.

Los inquilinos de Los Sures y los organizadores comunitarios Lucas Renique-Poole y Raul Flores, respectivamente, se turnaron para entregar una presentación detallada sobre la lista de verificación de documentos que se requerían para las aplicaciones exitosas. Mientras que el personal de los departamentos de Comunicaciones, Fiscalidad, Vivienda, Desarrollo de Fondos y Programas, Servicios Sociales y Organización de Inquilinos de Los Sures hicieron check-in a los asistentes, los escoltarán para reunirse con el equipo de Ariva y sirvieron aperitivos.

“Hemos participado en un programa piloto hace dos años para personas cuyas solicitudes de vivienda fueron rechazadas”, dijo Ariva Financial Consejero

Gregory Blackman, explicando la participación de su organización. “Es por eso que la gente debe verificar su crédito para asegurarse de que todo está bien. Esas personas a las que ayudamos hace dos años atrás están en una mejor posición ahora para tener una aplicación fuerte”.

HPD tenía varios miembros del personal a mano para proporcionar una visión general del proceso de solicitud de vivienda asequible. Abogados de Brooklyn Legal Services también participaron en el evento.



Miembros del personal de Ariva posando en el evento Listo Para Alquilar.
- Stephanie Pinilla Fotos

¡REGALOS GRATIS, CUENTAS CORRIENTES GRATIS! (Sí, es así de simple.)

Agradecemos a nuestros nuevos clientes de cuentas corrientes con un regalo, cheques personalizados gratis, capacidades bancarias móviles buenísimas, y la calidad del servicio individual que esperan de un banco comunitario establecido.

Visítenos para obtener más detalles.

SUCURSAL DE WILLIAMSBURG

209 Havemeyer St.

Brooklyn, NY 11211

718.343.1801

dime.com

Reservamos el derecho de substituir un regalo de valor similar. El regalo gratis se da al momento de abrir la cuenta. El regalo gratis puede ser reportado en un formulario 1099-INT o 1099-MISC. Límite de 3 cuentas corrientes nuevas por cada domicilio que recibe un nuevo regalo. El depósito inicial mínimo es de \$25.

DIME
Since 1864



Dime Community Bank

EDITORIAL

FELIZ DIA DEL PADRE

Es cierto que la sociedad puede hacer un mejor trabajo de honrar a todos los padres, no sólo en el Día del Padre, sino durante todo el año. Sin embargo, el impacto que los padres tienen en la vida de sus hijos no puede ser exagerado. Los niños que crecen en hogares con padres cariñosos y amorosos se benefician de un ambiente estabilizador que constituye la base de su crecimiento y desarrollo general. Mientras que las madres tienden a ser cuidadoras, los padres involucrados proporcionan orientación, apoyo y una roca de estabilidad que hace que sea más fácil para los niños disfrutar de la infancia como deberían sin preocupaciones.

El papel de un padre es proveer a su familia, ser un protector, una guía y una voz de la razón, en asociación con la madre. Tantas veces vemos a los adultos tropezar en el camino de la vida en confusión o sin dirección. Se sienten perdidos porque fueron privados de la guía, el amor y el apoyo de sus padres que era esencial para su desarrollo. Muchas veces la gente elige a la pareja de la vida equivocada porque carecían de la perspectiva y la visión que habrían desarrollado si su padre había sido parte de la dinámica de la familia en sus años de formación.

Pero hay innumerables padres que trabajan duro todos los días para asegurar que las necesidades de la familia se cumplan. Estos padres dedican tiempo a sus hijos. Participan activamente en la educación, la salud, el desarrollo emocional, social y profesional de sus hijos. Ellos dan consejos, recursos, amor y apoyo. Y sí, si hay padres



Un Superintendente de Los Sures por mucho tiempo, y orgulloso padre, David Ruiz.

amorosos que luchan con los desafíos de la vida, pero toda vida priorizan el bienestar y el progreso de sus hijos.

Este Día del Padre, tómate el tiempo para honrar a tu padre. Sea agradecido por su amor, guía y apoyo. Si usted no tiene una relación con su padre, celebrar su vida y el libre albedrío para crear una relación que podría ser más tarde que le hubiera gustado, pero posible de todos modos. ¡Feliz Día del Padre!

LOS SURES LUCHA MISIÓN Y LOGO SOLIDIFICADOS; RTCNYC ENSEÑAN A LOS INQUILINOS



Miembra de Lucha Rosa Garcias en la Sesión de información de RTNYC.



Los Sures Organizadora de Inquilinos Barbara Schliff escucha durante la presentación en la sesión de información de RTNYC.



Reunión Los Sures Lucha el 5/31/2017.

Durante la reunión mensual el 31 de mayo de 2017, los miembros de Los Sures Lucha solidificaron el tema de su misión y su logo.

La próxima reunión de Los Sures se llevará a cabo el 27 de junio en la iglesia Luterana de San Pablo a las 6:30 p.m. Para más información, póngase en contacto con cblocklin@lossures.org, bschliff@lossures.org y Irenique @ lossures.

Southside United HDFC - Los Sures®

Horario y Locaciones

434 South 5th Street
Brooklyn, NY 11211
(718)-387-3600
M-F: 9:00 A.M.-5:00 P.M.

120 South 1st Street
Brooklyn, NY 11211
(718)-387-3600
W-S: 1:00 P.M.-5:00 P.M.

145 South 3rd Street
Brooklyn, NY 11211
(718)-599-1940
M-F: 9:00 A.M.-5:00 P.M.

366 Hewes Street
Brooklyn, NY 11211
(347)-725-4073
M-F: 9:00 A.M.-5:00 P.M.

201 South 4th Street
Brooklyn, NY 11211
(718)-384-2314
M-F: 9:00 A.M.-5:00 P.M.

160 South 2nd Street
Brooklyn, NY 11211
(718)- 387-3600
M-F: 9:00 A.M.-5:00 P.M.

EL 45 ANIVERSARIO DE LOS SURES CALENDARIO - JUNIO - JULIO

- 6/1-6/30:** Mes de la música afroamericana y mes de la herencia Caribeña-Americana.
- 6/1-6/30:** Rewoven en El Museo de Los Sures.
- 6/14:** Evento de Liderazgo Comunitario de Los Sures.
- 6/16:** Celebración del Día del Padre en Los Sures Senior Center..
- 6/18:** Dia del Padre
- 6/29:** Oficina Cerrada.
- 7/4:** Día de la Independencia de los Estados Unidos/ Oficina Cerrada.
- 7/5:** Día de la Independencia (Venezuela).
- 7/8:** Los Sures Fiesta del Barrio.
- 7/20:** Día de la Independencia (Colombia).

Pague la mitad del precio con un cupón de DIME si quieres publicidad en Williamsburg Now!
Canjee su cupón de mitad de precio en cualquier sucursal de DIME. Para más información email a cglover@lossures.org o gmorris@dime.com.



**WILLIAMSBURG
NOW**

Personal Editorial

Carmen Glover
Redactor Jefe

Stephanie Pinilla
Redactor Asociado

Contribuidores

Chelsea Blocklin
Vincent Butriago
Iris Minaya
Lucas Renique-Poole
Barbara Schliff
Sonia Iglesias
Lori Ann Doyon

Para dar comentarios,
colaborar o pedir
información contacte a
staff@lossures.org.

LA INDEPENDENCIA ECUATORIANA CELEBRADA POR LOS SURES



Porteros de Los Sures Luis Castillo y Jorge Arias celebrando la Independencia de Ecuador.

Por Stephanie Pinilla

Los Sures celebro la Independencia Ecuatoriana para la primer vez en la Iglesia Luterana de San Pablo, el dia martes 31 mayo del 2017 .

El evento que estaba programado para comenzar a las 5:00 de la tarde tenía invitados llegando y



Residentes aplaudiendo y escuchando en el evento.

seleccionando sus asientos antes de las 4:30 p.m.

La celebración tuvo un modesto turno de unos 60 asistentes, todos los cuales estaban riendo y tomando fotos con la bandera Ecuatoriana.

“Esta es la primera vez que Los Sures está

celebrando la Independencia Ecuatoriana, dijo la Directora Ejecutiva interino Robin Sirota Bassin, LMSW. “Hoy es un momento muy importante para Los Sures, así que estamos felices de compartirlo con ustedes. Esperemos que podamos continuar esto.”

Los invitados estaban llenos de orgullo y felicidad



Un invitado posa con orgullo en el evento.

que habían celebrado su cultura cuando estallaron en aplausos después de que Sirota Bassin, LMSW, dijo, “Ecuador en la casa.”

Los asistentes también se unieron con el Organizador de la Comunidad de Los Sures, Raúl Fores y el personal de Los Sures en cantando el Himno Nacional



La Directora Ejecutiva interino Robin Sirota Bassin y el Organizador Comunitario Raúl Flores, dando un discurso en la Celebración de la Independencia Ecuatoriana de Los Sures.

-Stephanie Pinilla Fotos

Ecuatoriano, “Salve, Oh Patria”. Con las manos derechas elevadas a los corazones y caras llenas de alegría pagaron respeto a su patrimonio Ecuatoriano.

“Siempre hemos celebrado la Independencia de la Republica Dominicana y tambien la de Puerto Rico, la verda es que mi corazón está lleno de alegría de saber que vamos a celebrar la Independencia de Ecuador aquí en Los Sures,” dijo Portero de Los Sures Luis Castillo.

Los sentimientos de Castillo se podían sentir alrededor de la habitación mientras que los residentes se entregaban a charlas, bailando a “Llorando se fue”, y comiendo pernil, papas, arroz con leche y pastel de queso. Los residentes incluso comenzaron a tomar fotos con un grande cuadro floral diseñado para su entretenimiento.

“Me siento feliz porque esta es la primera vez que celebramos a Ecuador aquí en Los Sures”, dijo Portero de Los Sures Jorge Arias. “Queríamos mantenerlo pequeño y controlado para que el año que viene la celebración pudiera ser aún más grande”.

Los asistentes se podían ver saliendo de la celebración sonriendo y sintiendo emocionados de que este año tenian la oportunidad de celebrar su cultura con amigos y familiares

LOS MAYORES CELEBRAN EL DIA DE LA MADRE



Mayores y el personal de Los Sures sonríen y se posan mientras esperan a cortar la torta del Día de la Madre en el almuerzo.

El sonido de la risa, la salsa y el merengue llenó la habitación el viernes, 12 de mayo, en el “David Santiago” Senior Center de Southside United HDFC-Los Sures. Los mayores llegaron queriendo comprometerse entre ellos y asistir a la celebración del Día de las Madres que habían ayudado a coordinar. Los miembros bailaban entre ellos mismos, sonreían mientras tomaban fotos y participaban en el corte de la torta del Día de las Madres preparado para el evento.

“Las piezas centrales fueron hechas por uno de nuestros miembros”, dijo Sonia Iglesias, Directora del Centro Senior de Los Sures. “Ella los hizo todos como un regalo para las madres.”

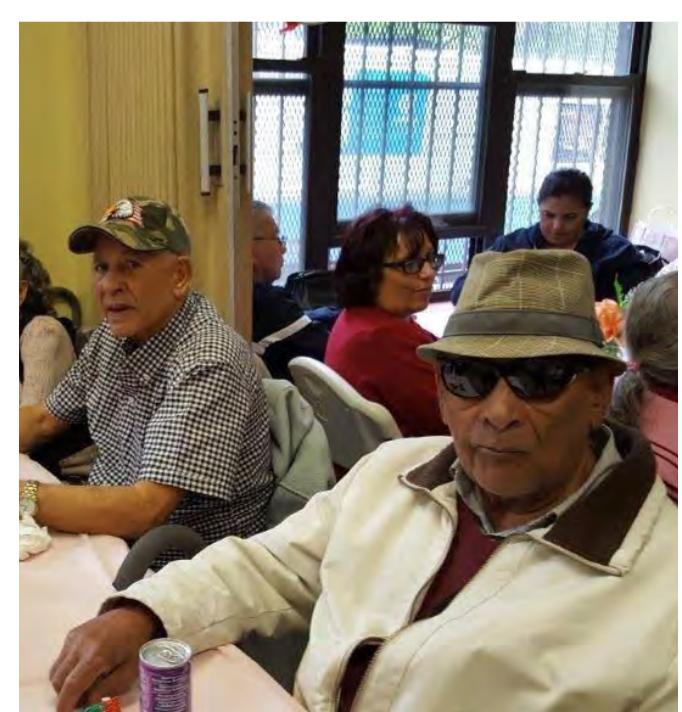
Las personas mayores organizaron bolsas de regalo para el Día de las Madres, ayudaron a arreglar manteles y seleccionaron el tema de color y floral para la ocasión.

Sin embargo, el evento no fue todo trabajo y ningún juego. Los mayores disfrutaron rondas de Bingo y Dominos cuando sus pies no estaban golpeando la pista de baile.

“Sé que lo pasé bien porque bailé y hice un show”, dijo Esmerenciana Rodríguez, un miembro del centro que también pasa por “Titi”. “Lo pasamos muy bien. Jugamos bingo y todo fue muy bonito.”

El menú incluía pollo cordon bleu, empanadas de carne, tartas de manzana, ensalada y arroz.

“El año pasado los padres planearon, desde el principio hasta el fin, la celebración del Día de las Madres. Decidieron el menú, la música, tuvieron un DJ, y consiguieron algen para servir la comida”, dijo Iglesias. “Este año traté de conseguir algunas personas que no han participado.”



Las personas mayores posan con sus bolsas de regalo en el almuerzo.

DEPORTES

DIME MCCARREN 5K DIVERSIÓN Y COMUNIDAD FORTALECIDA

Luz Rosero (centro), Presidente de la Organización de Vecinos Unidos (UNO) recibe su premio por liderazgo comunitario con Ken Mahon, Presidente y Director Ejecutivo de Dime Community Bank; (Extremo derecho) Michael Rochford, Exec. Dir De la Alianza de San Nicks; Y (segundo desde la derecha), el miembro de la Asamblea Joe Lentol.

Credito de Foto: Stefano Giovannini

Por Lori Ann Doyon

El sábado, 6 de mayo, St. Nicks Alliance celebró su quinta carrera 5K / caminata para jóvenes en Greenpoint y Williamsburg. El evento fue iniciado por la organización para financiar actividades juveniles locales. Antes del 5K del año pasado, Dime Community Bank ofreció su generoso apoyo y firmó un compromiso de tres años como patrocinador de nombres. 2017 marcó el segundo año que esta carrera se ha conocido como el Dime McCarren 5K.

Este año, el 5K rompió los récords de participación y recaudación de fondos de años anteriores, con 681 corredores y 191 caminantes registrados, un 20 por ciento más que el año pasado. Los caminantes también incluyeron un equipo de 60 que caminaron en memoria de Michael Cawley Rochford, el hijo de Michael Rochford, Director Ejecutivo de St. Nicks Alliance. La asociación de North Brooklyn Runners (NBR) con St. Nicks Alliance fue una parte vital del éxito de este evento, como lo ha sido desde el primer MSK.

Ken Mahon, Presidente y CEO de Dime Community Bank, declaró: "En nombre de Dime, quiero agradecer a todos los que participaron en el Dime McCarren 5K de este año. En general, tuvimos una gran participación y hubo una gran muestra de apoyo de la comunidad. Como resultado, muchos niños en North Brooklyn se beneficiarán de los programas Despues de las horas de escuela y de Campamento de Verano apoyados por este evento".



Y estan listos para el 2017 Dime McCarren 5K!

Credito de Foto: Lori An Doyon

¿Qué tipo de actividades financia el Dime McCarren 5K? Este año los niños del campamento de verano experimentarán: el Museo de Ciencias de la Libertad; Puppet Works, Inc.; bolos; Brooklyn Robot Fundición; Ciclones de Brooklyn; películas; y otras excursiones educativas y recreativas. Y este año después de la escuela, gracias al Dime McCarren 5K, los fondos se destinarán a producir espectáculos de rendimiento y de arte en la escuela PS 147, por ejemplo. Al final del evento se presentaron varios premios. Mantenga estiramiento de sus límites hasta el próximo año en el Dime McCarren 5K!

St. Nicks Alliance sigue recaudando fondos para sus Actividades Juveniles hasta el 30 de junio. Para donar, vaya a: <https://tinyurl.com/Give2SNAYouth>



Andrew Grippo, Elizabeth Wrenn, Joann Loddo, Gail Morris y Benedetta LeoGrande, de Dime Community Bank, en la carpeta de Dime

Credito de Foto: Stefano Giovannini

EL CONSEJO PROVISIONAL DE LA CIUDAD DE NUEVA YORK EL 5/23/17

Participante haciendo una pregunta - Stephanie Pinilla Fotos



La Concejala Deborah Rose se dirige al grupo.

Por Stephanie Pinilla

El martes 23 de mayo de 2017, el Consejo Provisional de la Ciudad de Nueva York se reunió en 125 Barclay Street, NY, para discutir varios temas de la agenda que están pendientes de resolución.

La sesión sobre "Protección y creación de viviendas asequibles en barrios habitables" discutió el acoso de los inquilinos, el aumento de la renta y la crisis de las personas sin hogar en la ciudad de Nueva York. Los panelistas explicaron que cada residente tiene el derecho a condiciones de vida seguras.

"La ciudad necesita realmente aumentar el número de unidades de viviendas para las personas sin hogar," dijo Giselle Routhier, Directora de Políticas para la Coalición de los Desamparados.

La sesión sobre "Reforma de la Policía y el Sistema de Justicia Penal" tuvo panelistas hablando sobre la importancia de mejorar las relaciones entre la comunidad y la policía.

"Esperemos que en los próximos cuatro años podamos conseguir estas leyes y hablar de en verdad de progreso cuando se trata de la reforma policial", dijo el Concejal Antonio Reynoso.

Los asistentes parecían especialmente emocionados y se involucraron en las sesiones. Joseph Sellman, que asistió a ambas sesiones, dijo del evento Caucus: "Fue muy informativo. Es muy importante que los miembros del consejo vean cuál lo que la comunidad siente."



FG-PH Corporation

General Construction

Excellence in the development of residential, commercial & institutional projects

Serving NYC and the Metropolitan Area

54-42 46th Street
Maspeth, NY 11378